

ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ ЈП БЕОГРАД-ОГРАНАК ХЕ ЂЕРДАП
Трг краља Петра бр. 1
Кладово

На основу члана 54. и 63. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, број 124/12 и 14/15), Комисија за јавну набавку број ЈН/2000/0257/2017, за набавку услуга: Консултантске услуге на монтажи хидроагрегата на ХЕ Ђердап 1, на захтев заинтересованог лица, даје

**ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА
У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ ЗА ЈН/2000/0257/2017**

Пет и више дана пре истека рока предвиђеног за подношење понуда, заинтересовано лице је у писаном облику од наручиоца тражило додатне информације односно појашњења а Наручилац у року од три дана од дана пријема захтева даје следеће информације, односно појашњења:

ПИТАЊА:

„1. У складу са захтевом тачка 4.1.2 (подтачке 2 и 3) конкурсне документације (КД) потребно је доставити уверења која нису предвиђена нашем јурисдикцијом. Као алтернативу можемо дати уверење које се код нас практикује - "Информација о учешћу у судским поступцима" (образац 08 у прилогу).

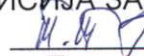
2. Да ли сва документа треба да буду преведена на српски, на пример сертификати ISO, радне књижице итд?"

ОДГОВОРИ:

1. Чланом 79. став 10 Закона о јавним набавкама предвиђено је да ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају докази из члана 77. овог закона, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе. Дакле можете дати изјаву у складу са наведеним чланом уз коју можете приложити уверење које сте навели а које се издаје у вашој држави.

2. Сва документација и докази који су на страном језику морају бити преведени од стране овлашћеног тумача према законима државе у којој се превод ради.

КОМИСИЈА ЗА ЈН/2000/0257/2017


Тома Ташић, дипл. правник